



FRAMMENTA

strong character

FIORANESE
CERAMICA



CARATTERE FORTE PER UN DESIGN DISTINTIVO

CARATTERE FORTE PER UN DESIGN DISTINTIVO

Elemento e materiale tipico dell'Architettura tradizionale milanese, Il Ceppo di Gré è solitamente utilizzato per i basamenti esterni degli edifici Meneghini.

E' una roccia italiana della località omonima di Gré il cui nome significa appunto "roccia con ciottoli". La collezione presenta una forte irregolarità dei grani, o ciottoli, con aree a sasso mini e a sasso macro che la rendono visivamente impattante e protagonista assoluta di spazi residenziali o commerciali, sia indoor che outdoor.

Ceramica Fioranese ne interpreta la caratteristica principale, offrendo una versione ceramica più strutturata e le più diffuse finiture naturale e lucidata. I colori proposti sono fedeli alla fonte ispirativa e creano un contesto armonioso ed equilibrato.

Le cromie sono in linea con la serie Dot di Fioranese: l'obiettivo è quello di creare ambienti in cui convivono i tratti forti e duri della pietra addolcita dal cemento polveroso e morbido.

La fonte ispirativa dell'abbinamento è l'edificio dell'Università Bocconi di Milano (progetto dello studio irlandese Grafton 2008), multipremiato a livello internazionale dove calcestruzzo a vista e Ceppo di Gré si mescolano in questo spazio sobrio e distintivo in armonia con il contesto milanese.

STARKER CHARAKTER FÜR UNVERWECHSELBARES DESIGN

Der Ceppo di Gré ist ein typisches Element und Material der traditionellen Mailänder Architektur und wird normalerweise für die Außenfundamente der Gebäude verwendet. Es handelt sich um einen italienischen Naturstein aus dem gleichnamigen Ort Gré, dessen Name „Fels mit Kieselsteinen“ bedeutet. Für die Kollektion typisch ist die sehr unregelmäßige Körnung, d.h. in diesem Fall die Kieselsteine.

Die Flächen zeigen Einschlüsse kleinerer oder größerer Kieselsteine, die dieses Material optisch besonders wirkungsvoll machen. Das Material wird zum absoluten Protagonisten von Wohn- oder Geschäftsräumen im Innen- und Außenbereich.

Ceramica Fioranese interpretiert dieses Hauptmerkmal und bietet eine strukturierte Keramikversion, die in den gängigsten natürlichen und polierten Oberflächen erhältlich ist. Die angebotenen Farben folgen treu dem Naturvorbild und schaffen ein harmonisches und ausgewogenes Gesamtbild. Die Farben entsprechen denen der Serie Dot von Fioranese: So können Räume gestaltet werden, bei denen die starken und robusten Eigenschaften dieses Steins durch den weichen und staubigen Charakter der Fliesen in Zementoptik gemildert werden. Inspirationsquelle ist das international preisgekrönte Gebäude der Universität Bocconi in Mailand (entworfen vom irischen Studio Grafton 2008), wo sich Sichtbeton und Ceppo di Gré in einem schlichten und unverwechselbaren Raum perfekt in den Mailänder Kontext einfügen.

STRONG CHARACTER FOR A DISTINCTIVE DESIGN

An element and material typical of traditional Milanese Architecture, Ceppo di Gré is usually used for external basements in the city's buildings.

It's an Italian rock from the place of the same name, Gré, whose name means "rock with pebbles".

The collection has a marked irregularity of grains, or pebbles, with a mix of mini and macro-stone patterns that makes it visually striking and a stunning feature of residential or commercial areas, both indoors and outdoors. Ceramica Fioranese interprets the main characteristic of the material, offering a more structured ceramic version with the most common natural and polished finishes. The colours proposed are faithful to the original source of inspiration and create a harmonious and balanced context.

The colours are in line with the Fioranese's Dot series: the objective is to create environments in which the strong, hard features of stone are tempered by powdery, soft concrete.

The inspiration behind this combination is the Bocconi University building in Milan (designed by the Irish firm Grafton in 2008), which has won multiple awards at international level, in which exposed concrete and Ceppo di Gré mix together in this sober, distinctive space in perfect harmony with the surrounding context of Milan.

UN CARACTÈRE FORT POUR UN DESIGN DISTINCTIF

Élément et matériau typique de l'architecture traditionnelle milanaise, le Ceppo di Gré est habituellement utilisé pour les fondations externes des bâtiments de Milan.

Il s'agit d'une roche italienne de la localité homonyme de Gré dont le nom signifie justement "roche avec cailloux". La collection présente une forte irrégularité des grains, ou cailloux, avec des zones à petits cailloux et à gros cailloux qui rendent son aspect visuel percutant et qui font d'elle la protagoniste absolue d'espaces résidentiels ou commerciaux, aussi bien intérieurs qu'extérieurs.

Ceramica Fioranese en interprète la caractéristique principale, en offrant une version céramique plus structurée dans les finitions les plus répandues, naturelle et polie. Les couleurs proposées sont fidèles à la source d'inspiration et créent un contexte harmonieux et équilibré.

Les tonalités sont en harmonie avec la série Dot de Fioranese : l'objectif est de créer des environnements dans lesquels cohabitent les traits forts et durs de la pierre adoucie par le ciment poudreux et doux. La source d'inspiration de l'association est le bâtiment de l'Université Bocconi de Milan (projet du studio irlandais Grafton 2008), récompensé plusieurs fois au niveau international, où le béton à vue et le Ceppo di Gré s'entremêlent dans un espace sobre et distinctif en harmonie avec le contexte milanais.



LA MATERIA D'ORIGINE È PROTAGONISTA ASSOLUTA

THE ORIGINAL MATERIAL PLAYS THE KEY ROLE
DAS MATERIAL IST DER ABSOLUTE HAUPTDARSTELLER
LA MATIÈRE D'ORIGINE EST LA PROTAGONISTE ABSOLUE

CRIGIO CHIARO 60,4x120,8 - 24"x48"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified





ANTRACITE 60,4x120,8 - 24"x48"
ANTRACITE 20,13x120,8 - 8"x48"
GRIGIO CHIARO 60,4x120,8 - 24"x48"
Naturale/Rectificato - Matte/Rectified



90H





ANTRACITE 60,4x120,8 - 24"x48"
ANTRACITE 20,13x120,8 - 8"x48"
GRIGIO CHIARO 60,4x120,8 - 24"x48"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



UNO STILE SOBRIO E DISTINTIVO

A SOBER, DISTINCTIVE STYLE
EIN SCHLICHTER UND GLEICHZEITIG UNVERWECHSELBARER STIL
UN STYLE SOBRE ET DISTINCTIF

BEIGE 60,4x60,4 - 24"x24"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



BEIGE 60,4x60,4 - 24"x24"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



BIANCO 60,4x60,4 - 24"x24"
BIANCO 30,2x60,4 - 12"x24"
Lucidato/Rettificato - Half Polished/Rectified





BIANCO 30,2x60,4 - 12"x24"
Lucidato/Rettificato - Half Polished/Rectified



ESTETICA IMPATTANTE PER INTERNI ED ESTERNI

STRIKING STYLE FOR INTERIORS AND EXTERIORS
ÄSTHETISCHE WIRKUNG FÜR DRINNEN UND DRAUSSEN
UNE ESTHÉTIQUE D'IMPACT POUR INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS





BIANCO 30,2x60,4 - 12"x24"
Esterno/Rettificato - Outdoor/Rectified
GRIGIO SCURO 30,2x60,4 - 12"x24"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified





GRIGIO SCURO PALLADIANA
Esterno/Burattato - Outdoor/Tumbled





FRAMMENTA 2019

FRAMMENTA 2019

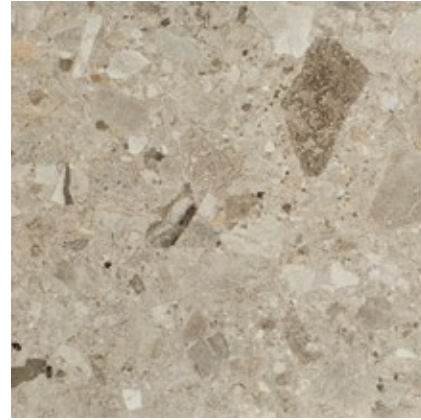
BEICE 60.4x90.6 - 24"x36" ± 20 mm
Esterno/Rettificato - Outdoor/Rectified

FRAMMENTA

gres porcellanato **body-color**



BIANCO



BEIGE



GRIGIO CHIARO



GRIGIO SCURO



ANTRACITE



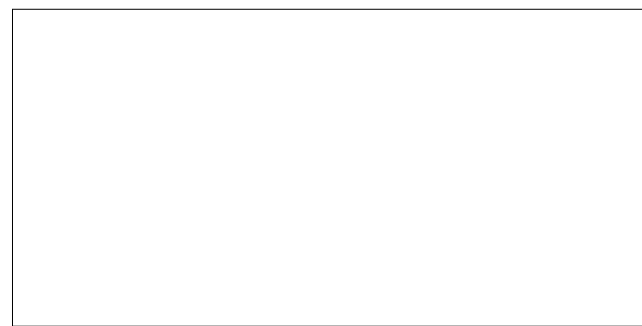
gres++

SPESORE/THICKNESS 20 MM

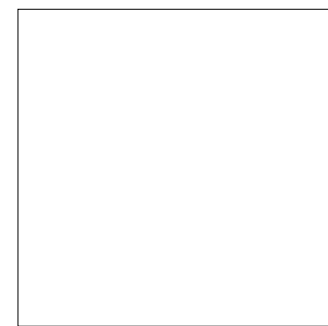
60,4x90,6 - 24"x36"
Esterno/Rettificato - Outdoor/Rectified

Disponibile in Beige e Grigio Chiaro.
Available in Beige and Grigio Chiaro.

FRAMMENTA 2019



60,4x120,3 - 24"x48"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified
Lucidato/Rettificato - Half Polished/Rectified
Esterno/Rettificato - Outdoor/Rectified



60,4x60,4 - 24"x24"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified
Lucidato/Rettificato - Half Polished/Rectified
Esterno/Rettificato - Outdoor/Rectified



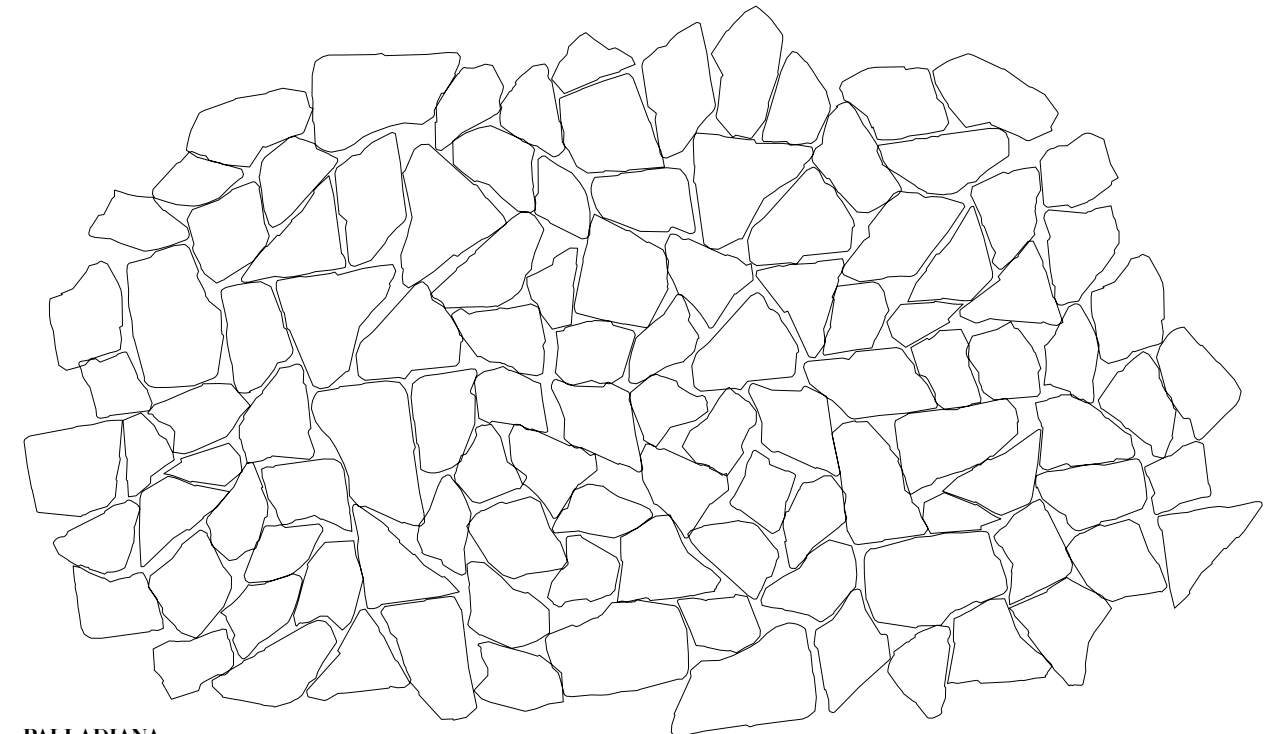
30,2x60,4 - 12"x24"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified
Lucidato/Rettificato - Half Polished/Rectified
Esterno/Rettificato - Outdoor/Rectified



20,13x120,3 - 8"x48"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



Battiscopa - Bullnose
7,5x60,4 - 3"x24"
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified
Lucidato/Rettificato - Half Polished/Rectified



PALLADIANA
Esterno/Burattato - Outdoor /Tumbled

Resa di 1 mq a composizione con fuga minima da utilizzare di 20 mm.
Yield of 1 sq.m. per composition with 20 mm minimum joint.

FRAMMENTA 2019

FRAMMENTA

gres porcellanato **body-color**



BIANCO

BEIGE

GRIGIO CHIARO

GRIGIO SCURO

ANTRACITE

MOSAICO PALLADIANA




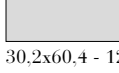
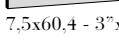
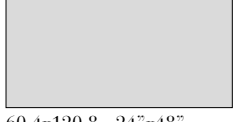
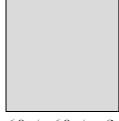

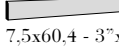
Naturale/Burattato - Matte/Tumbled

in fogli 30x30
in 30x30 - 12"x12" sheet




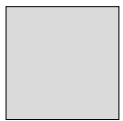
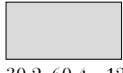

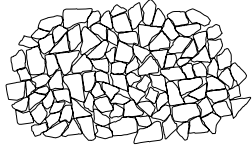

BEIGE MOSAICO PALLADIANA

Naturale/Burattato - Matte/Tumbled

Formato Size Format Format	Codice Code Artikelnummer Code	Articolo Item Artikel Article	Scatole			Pallet			SPESSORE Thickness Stärke Epaisseur
			PZ/SC Pcs/Box Stk/Ktn Pcs/Boîte	MQ/SC Sqm/Box Qm/Ktn M ² /Boîte	KG/SC Kg/Box Kg/Ktn Kg/Boîte	COLLI Boxes Kartons Boîtes	MQ Sqm Qm M ²	KG Kg Kg Kg	
NATURALE/RETTIFICATO - MATTE/RECTIFIED - MATT/REKTIFIZIERT - MATT/RECTIFIE									
 60,4x120,8 - 24"x48"	CG621R CG622R CG623R CG627R CG628R	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	2	1,46	31,5	35	51,10	1112	10 mm
 20,13x120,8 - 8"x48"	CG211R CG212R CG213R CG217R CG218R	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	5	1,216	27	30	36,48	820	10 mm
 60,4x60,4 - 24"x24"	CG601R CG602R CG603R CG607R CG608R	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	4	1,46	31,5	30	43,8	955	10 mm
 30,2x60,4 - 12"x24"	CG361R CG362R CG363R CG367R CG368R	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	6	1,092	21	40	43,68	850	9 mm
 7,5x60,4 - 3"x24" Battiscopa - Bullnose Sockel - Plinthe	CGB601R CGB602R CGB603R CGB607R CGB608R	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	22	ML 13,288	22				
LUCIDATO/RETTIFICATO - HALF POLISHED/RECTIFIED - HALBPOLIERT/REKTIFIZIERT - SEMI-POLI/RECTIFIE									
 60,4x120,8 - 24"x48"	CG621LR CG622LR CG623LR CG627LR CG628LR	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	2	1,46	31,5	35	51,10	1112	10 mm
 60,4x60,4 - 24"x24"	CG601LR CG602LR CG603LR CG607LR CG608LR	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	4	1,46	31,5	30	43,8	955	10 mm
 30,2x60,4 - 12"x24"	CG361LR CG362LR CG363LR CG367LR CG368LR	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	6	1,092	21	40	43,68	850	9 mm
 7,5x60,4 - 3"x24" Battiscopa - Bullnose Sockel - Plinthe	CGB601L CGB602L CGB603L CGB607L CGB608L	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	22	ML 13,288	22				

FRAMMENTA

gres porcellanato **body-color**

Formato Size Format Format	Codice Code Artikelnummer Code	Articolo Item Artikel Article	Scatole			Pallet			SPESSORE Thickness Stärke Epaisseur
			PZ/SC Pcs/Box Stk/Ktn Pcs/Boîte	MQ/SC Sqm/Box Qm/Ktn M ² /Boîte	KG/SC Kg/Box Kg/Ktn Kg/Boîte	COLLI Boxes Kartons Boîtes	MQ Sqm Qm M ²	KG Kg Kg Kg	
ESTERNO/RETTIFICATO - OUTDOOR/RECTIFIED - AUSSENBEREICH/REKTIFIZIERT - EXTERIEUR/RECTIFIE									
 60,4x120,8 - 24"x48"	CG621ER CG622ER CG623ER CG627ER CG628ER	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	2	1,46	31,5	35	51,10	1112	10 mm
 60,4x60,4 - 24"x24"	CG601ER CG602ER CG603ER CG607ER CG608ER	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	4	1,46	31,5	30	43,8	955	10 mm
 30,2x60,4 - 12"x24"	CG361ER CG362ER CG363ER CG367ER CG368ER	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	6	1,092	21	40	43,68	850	9 mm
NATURALE/BURATTATO - MATTE/TUMBLERD - MATT/GETROMMELT - MATT/BURINÉ									
 PALLADIANA	CG1MS2 CG2MS2 CG3MS2 CG7MS2 CG8MS2	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	Sheets 11	0,99	20				
In fogli 30x30 - In 30x30 - 12"x12" sheets Auf Blatt 30x30 - Sur feuille tramée de 30x30									
ESTERNO/BURATTATO - OUTDOOR/TUMBLERD - AUSSENBEREICH/GETROMMELT - EXTERIEUR/BURINÉ									
 PALLADIANA	CG1MS1E CG2MS1E CG3MS1E CG7MS1E CG8MS1E	Bianco Beige Grigio Chiaro Grigio Scuro Antracite	Cp. 1	1,00	21				
Resa di 1 mq a composizione con fuga minima da utilizzare di 20 mm. - Yield of 1 sq.m. per composition with 20 mm minimum joint. Ergiebigkeit von 1 m2 bei der Gestaltung mit zu verwendender Fuge von mindestens 20 mm. - Rendement de 1 m2 par composition avec joint minimum a utiliser de 20 mm.									
ESTERNO/RETTIFICATO - OUTDOOR/RECTIFIED - AUSSENBEREICH/REKTIFIZIERT - EXTERIEUR/RECTIFIE									
 gres++ 60,4x90,6 - 24"x36" ≈ 20 mm	2CG92ER 2CG93ER	Beige Grigio Chiaro	1	0,547	24	48	26,256	1162	20 mm

EN 14411:2012

ANNEX G GROUP BIa GL

ANNEX G GROUP BIa UGL **gres++**

R10
NATURALE

R11
ESTERNO

PEI 4
NATURALE

DCOF
NATURALE WET: > 0.42

BCRA
NATURALE - ESTERNO
DRY: > 0.40
WET: > 0.40

A+B
NATURALE - ESTERNO



PIASTRELLE CON MEDIA VARIAZIONE DI TONO E DISEGNO
Tiles with moderate shade and aspect variation
Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster
Carreaux avec faible différence de nuance et structure

PAVIMENTO
Floor coverings - Bodenbeläge - Sol

RIVESTIMENTO
Wall coverings - Wandbeläge - Faïence

RESIDENZIALE
Residential areas - Wohngebiete - Zones résidentielles

TRAFFICO LEGGERO
Light traffic areas - Geringe Begehungsfrequenz - Zones à trafic léger

TRAFFICO PESANTE (gres++)
Heavy traffic areas - Starke Begehungsfrequenz - Zones à trafic intense

ESTERNO (Esterno)
Outdoor areas - Außenbereiche - Espaces extérieurs

ZONE LIMITROFE A PISCINA (Esterno)
Swimming pool areas - Schwimmbadbereich - Abords de piscines





FIORANESE
CERAMICA

41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
Via Cameazzo, 25 - Tel. (+39) 0536.99.35.11
Fax Italia 0536.99.35.56 - Fax Export (+39) 0536.83.26.11
www.fioranese.it - info@fioranese.it